



與時並進
TO MOVE
WITH TIMES

05



建築署圖片 Architectural Services Department photo

新消防局和救護站

本處於二零二零年繼續加強行動能力，以配合社會發展。除了引入更先進的消防和救護車輛外，還興建新消防局和救護站。本處現正為香港國際機場三跑道系統興建消防局及其他滅火救援設施；同時，亦正積極籌劃擬議在落馬洲河套地區設立的消防局暨救護站。此外，經重置的屯門滅火輪消防局已暫定於二零二一年年初啟用。

部門宿舍

本處一直致力照顧屬員的住宿需要。為紓緩宿舍短缺的問題，本處現正積極籌劃在新建消防局和救護站的上蓋或毗鄰地方興建部門宿舍。位於消防及救護學院附近的消防處百勝角已婚人員宿舍已於二零二零年八月平頂，並暫定於二零二一年年初落成；該宿舍為香港首個使用「組裝合成」建築法的住宅項目。另外，分別設於將軍澳第72區新建的消防局暨救護站和柴灣新業街與小西灣道交界重置的柴灣救護站上蓋的紀律部隊宿舍，相關籌建工作亦正在進行。

年度開放數據計劃

根據政府政策，政府部門須開放政府數據，為科研提供所需的原材料，以及促進智慧城市的發展。就此，本處資訊科技管理組按照政府開放數據政策，公布年度開放數據計劃，列出數據。載有與火警危險投訴、防火巡查和公眾教育相關統計數字的第二個數據集已於二零二零年五月發放，而下一個載有與執法及檢控行動相關統計數字的數據集則會於二零二一年五月發放。

更換第三代調派系統

本處設立了內部項目小組，由各職系的軍裝人員和不同部門的技術人員組成，專責管理和監督有關推行第四代調派系統的工作。第四代調派系統項目的合約已於二零一九年八月批出。項目小組與承辦商及香港警務處、香港天文台、運輸署等部門及醫院管理局緊密合作，以期落實此系統，同時與其他部門確立彼此系統的協作和實時交換數據的安排。新調派系統預計會於二零二三年投入服務。

- a 消防處百勝角已婚人員宿舍於二零二零年八月平頂，並暫定於二零二一年年初落成。

The FSD Pak Shing Kok Married Quarters was topped out in August 2020 and will tentatively be completed in early 2021.

- b 經重置的屯門滅火輪消防局暫定於二零二一年年初啟用。

The reprovisioned Tuen Mun Fireboat Station will tentatively be commissioned in early 2021.

New Fire Stations and Ambulance Depots

In 2020, the department continued to strengthen its operational capabilities to keep pace with the development of the community. Apart from bringing in more advanced fire appliances and ambulances into its fleet, the department also built new fire stations and ambulance depots. Fire stations and other firefighting and rescue facilities for the Three-Runway System of Hong Kong International Airport are currently under construction. The proposed construction of a fire station-cum-ambulance depot in Lok Ma Chau Loop is also under active planning. In addition, the reprovisioned Tuen Mun Fireboat Station will tentatively be commissioned in early 2021.

Departmental Quarters

The department endeavours to cater for members' need for accommodation. To address the shortage of quarters, the department is actively planning for the construction of departmental quarters atop newly built fire stations and ambulance depots or in the adjacent areas. The FSD Pak Shing Kok Married Quarters near the Fire and Ambulance Services Academy, the first residential project using modular integrated construction method in Hong Kong, was topped out in August 2020 and will tentatively be completed in early 2021. In addition, planning for both disciplined services quarters atop the new fire station-

cum-ambulance depot in Area 72, Tseung Kwan O and the reprovisioned Chai Wan Ambulance Depot at the junction of Sun Yip Street and Siu Sai Wan Road, Chai Wan is also underway.

Annual Open Data Plans

To tie in with the Administration's policy to open up government data to provide the ingredients needed for technology research and promote smart city development, the Information Technology Management Unit published the annual open data plans to set out the datasets to be released under the government's Open Data Policy. The second dataset related to the statistics of fire hazard complaints, fire protection inspection and public education was released in May 2020. The next dataset pertaining to the statistics of enforcement and prosecution actions will be released in May 2021.

Replacement of the Third Generation Mobilising System

The FSD has dedicated an in-house project team, comprising uniformed members of all streams and technical staff from different departments, to manage and oversee the implementation of the Fourth Generation Mobilising System (4GMS). The contract of the 4GMS project was awarded in August 2019. The project team has been working closely with the contractor and various departments including the Hong Kong Police Force, Hong Kong Observatory, Transport Department, as well as the Hospital Authority, to implement the system and establish system collaboration and real-time data exchange with other departments. The new mobilising system is expected to be put into commission in 2023.





為應付多變和日趨複雜的緊急事故，本處人員不斷透過專業訓練及先進裝備，提升部門的滅火救援效率。

In face of volatile and increasingly complex emergencies, the FSD personnel enhance their firefighting and rescue efficiency through continuous professional training and upgrading of equipment.



